

中心：_____

姓名：_____

1141222 大專院校學生中翻英短文翻譯題目

起初，這些明星一概否認曾經使用毒品。兩位電視綜藝節目主持人甚至召開記者會，否認他們曾吸食大麻(marijuana)。然而，就在隔天，他們二人皆聲淚俱下地承認確實曾經使用非法藥物。

數週之後，毛髮與尿液樣本證實這些明星當中，實際上有七位使用過非法藥物。雖然大部分的明星宣稱他們只在亞洲其他國家使用過這些毒品，但他們仍必須接受強制的藥物勒戒計畫。

電視綜藝節目 TV show 主持人 host

記者會 press conference 流淚地 tearfully

樣本 sample 宣稱 claim

強制的 mandatory 藥物勒戒計畫 drug rehabilitation program

中心：_____

姓名：_____

1141222 大專院校學生中翻英短文翻譯參考答案

At first, all of the stars denied that they had used drugs. Two TV show hosts even held a press conference to deny they had ever smoked marijuana. However, the next day, they both tearfully admitted that they had indeed used illegal drugs.

A few weeks later, hair and urine samples proved that seven of the stars had actually used illegal drugs. Although most of the stars claimed that they had only used these drugs in other Asian countries, all of them will have to go through mandatory drug rehabilitation programs.